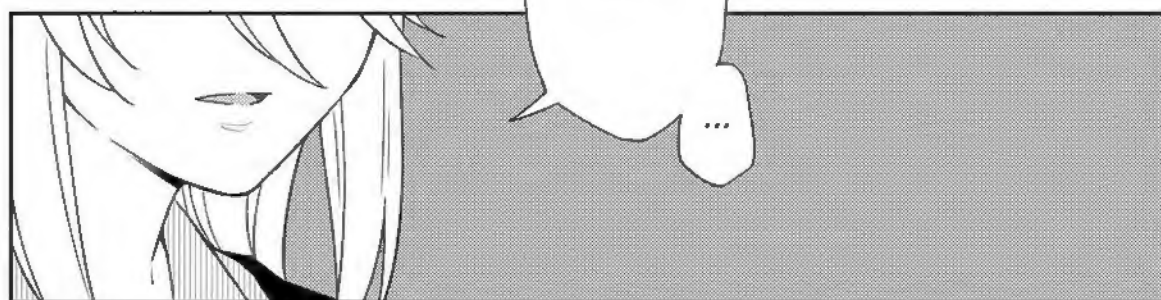
Fascínio Asiático
Por que não diz que gosta de mim?
VOCÊ... NÃO ESTAVA CIENTE?
NUNCA OUVI ESSAS PALAVRAS DE VOCÊ.

*N.T.: A diferença entre "gostar" e "amar" como é usado aqui é difícil de transmitir em português, mas a essência é que Reiichi nunca "confessou" ter atração romântica por Kaoru.

CLARO, ME DEIXOU MUITO FELIZ OUVIR ISSO TAMBÉM.
MAS NO TEMPO QUE ESTIVEMOS JUNTOS,

PERCEBI QUE O AMOR QUE VOCÊ ME DEU
FOI ME APOIAR DEPOIS QUE EU PERDI MINHA FAMÍLIA.
MAS ISSO NÃO É O QUE EU QUERIA DE VOCÊ.

QUAL É A DIFERENÇA...?
EU SEMPRE ME IMPORTEI MUITO COM VOCÊ!

EU SEI DISSO. E VOCÊ ESTAR AQUI POR MIM REALMENTE ME SALVOU.
Aperta

Fascínio Asiático
MAS... DESDE QUE SE CASOU COMIGO,
ACHEI QUE SEN-TIA O MES-MO QUE EU.
EU PENSEI QUE ERA POR ISSO QUE VO-CÊ ESTAVA AO MEU LADO.

MAS EU ESTAVA ERRADA, NÃO ES-TAVA?

Pelo menos é isso que... eu sonhei.

DIGA, REIICHI-KUN. DE QUEM É...
QUE VOCÊ GOSTOU ESSE TEM-PO TODO?

Tatoe Todokanu
Itodato Shitemo
たとえとどかぬ
糸だとしても
Secret crush
on my sister
第34話
tMnR
Tomonori presents
yhc［たとえとどかぬ糸だとしても］既刊続々重版出来!!

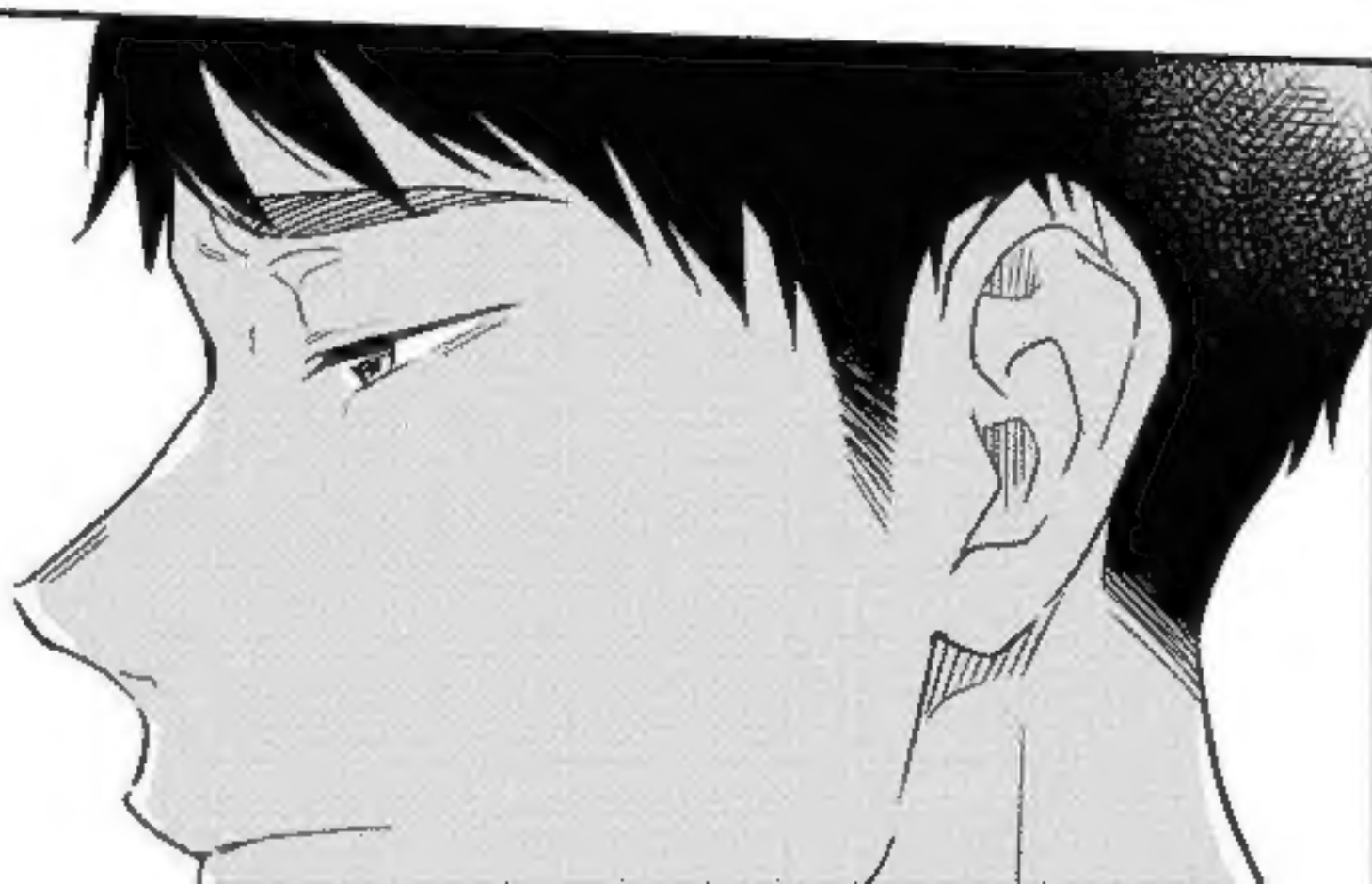
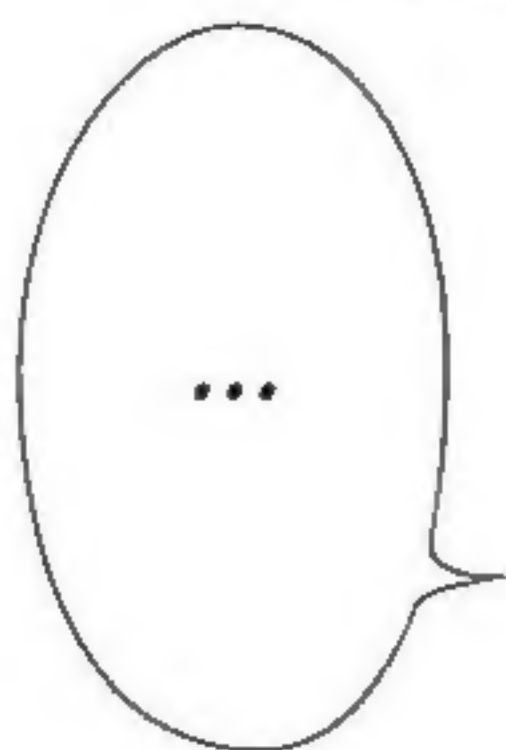
Aperta...

DIGA ALGUMA COISA, REIICHI- -KUN.

QUERO OUVIR DIRE-TO DE VOCÊ.

ESTOU PRONTA PARA ISSO. ENTÃO, ME CONTE TUDO.

Engole

...

VOCÊ ESTÁ FA-LANDO DA RISAKO, CERTO?
BEM, VOCÊ A-CERTOU EM CHEIO.

ENTÃO VOCÊ ...
LEMBRA O QUE A-CONTECEU NA NOITE EM QUE SE MACHU-COU?
EU APENAS ESQUECI TEMPO-RARIA-MENTE.
TUDO VOLTOU MUITO RÁPIDO.

DESDE ENTÃO,
ESTOU DIVIDIDA ENTRE QUERER E NÃO QUERER SABER O QUE ESTAVA ACONTECENDO.

EU ME FRUSTRAVA TODOS OS DIAS.

DES-CULPA...

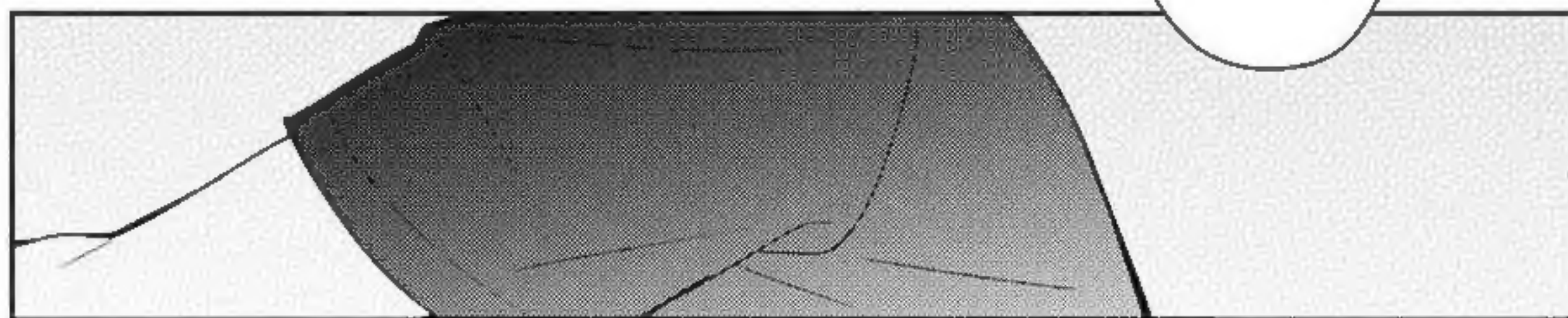
HÁ QUANTO TEMPO VO-CÊS ESTÃO SE ENCON TRAN-DO?
HÁ CERCA DE UM ANO.

QUANDO NOS ENCONTRAMOS DE NOVO,

FOI SÓ UMA COINCIDÊNCIA...

BEM,

DESCULPE FAZER ISSO POR RAZOES PESSOAIS, MAS VOU DEIXAR ESTE CARGO.

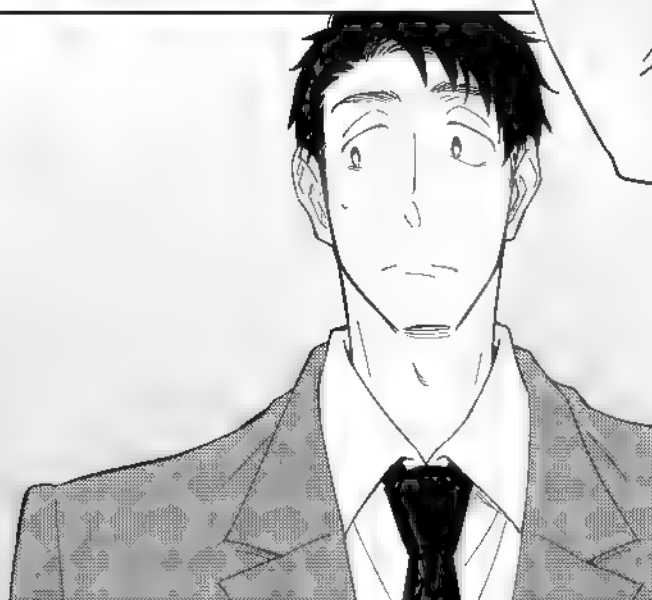
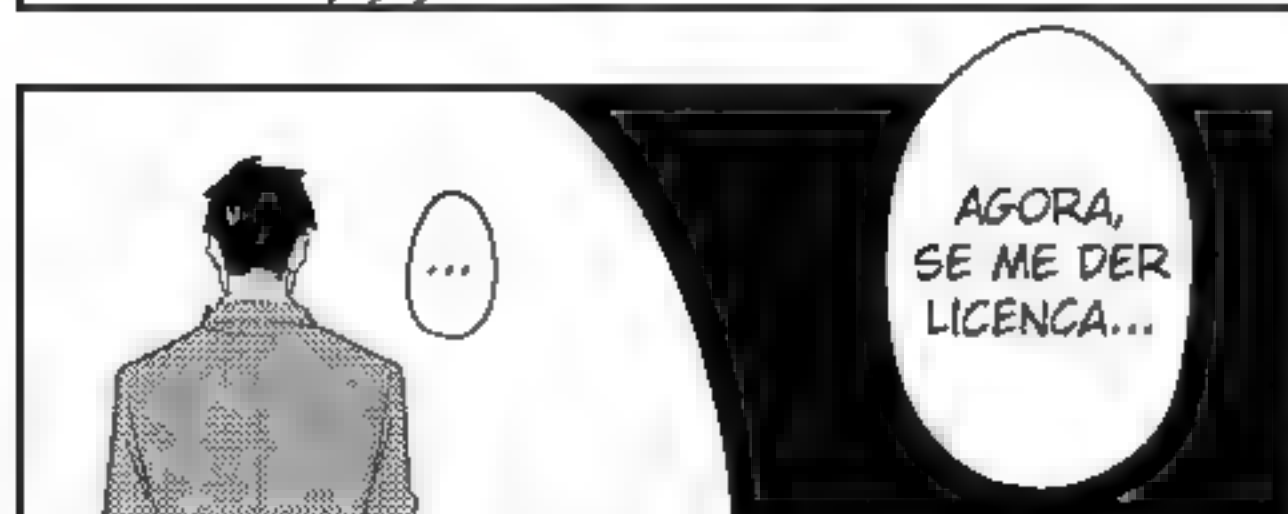
PARA NEGÓCIOS FUTUROS,

AS COISAS SERÃO CONFIADAS ÀS MÃOS DO MEU SUCESSOR.

PODE ENTRAR!
CLACK
COM LICENÇA.
HUH?
MUITO PRAZER. ESTOU ANSIOSA PARA TRABALHAR COM VOCÊ.
AH, SIM.
M-MUITO PRAZER TAMBÉM.
WHIRRR
12

JÁ FAZ UM TEMPO...

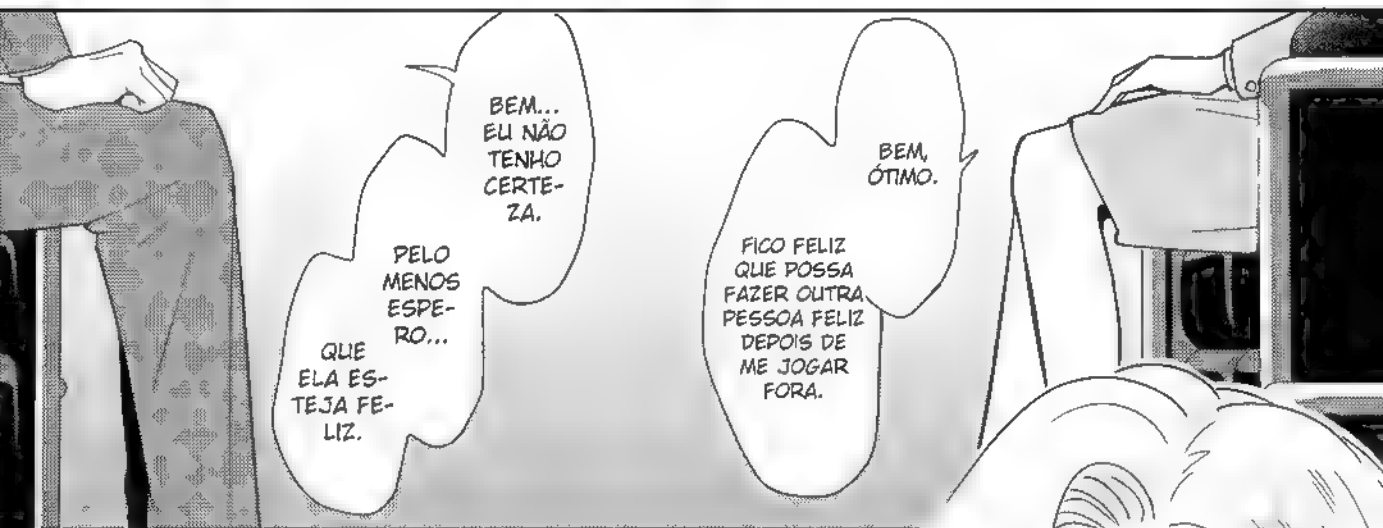
NÃO FAZ?

Começamos a nos encontrar periodicamente para o trabalho.

E no início, mantivemos uma distância bastante profissional.

Não posso dizer que saímos nos melhores termos, então isso parecia esperado.

SUA VIDA DE CASADO COM KAORU ESTÁ INDO BEM?

BEM, ÓTIMO.

FICO FELIZ QUE POSSA FAZER OUTRA PESSOA FELIZ DEPOIS DE ME JOGAR FORA.

BEM... EU NÃO TENHO CERTEZA.

PELO MENOS ESPERO...

QUE ELA ESTEJA FELIZ.

QUE DIABOS?

EU ESTAVA SENDO SARCÁSTICA E VOCÊ ME DÁ ESSA RESPOSTA.

D-DESCULPA...

Suspira
POR QUE NÃO ME CONTA TUDO SOBRE SEUS PROBLEMAS, HUM?
HUH?
É DIFÍCIL PARA MIM NÃO NOTAR. NÓS ÉRAMOS UM CASAL, VOCÊ SABE.
VOCÊ É FÁCIL DE LER.
...
SOU GRATO POR VOCÊ OUVIR, MAS ACHO QUE NÃO CONSEGUIRÁ NADA DISSO.
ISSO NAO É AGRADÁVEL.
AGORA VOCÊ REALMENTE DESPERTOU MEU INTERESSE.
Haha...
VOCÊ É MALUCA.

Fascínio Asiático
ESTÁVAMOS INDO PARA UM CAFÉ.
ASSIM COMO NAQUELE DIA QUE VOCÊ NOS VIU.
DEPOIS DISSO, MESMO QUANDO NÃO TÍNHAMOS NEGÓCIOS,
ARRANJÁVAMOS TEMPO PARA NOS ENCONTRAR ALGUNS DIAS.
UM CAFÉ... ISSO É TUDO?
SIM... É VERDADE QUE...
ESTÁVAMOS NOS ENCONTRANDO E CONVERSANDO.
NOSSA RELAÇÃO NÃO PASSOU DISSO.
MAS TALVEZ FOSSE O MAIS PROVÁVEL...
EU DIRIA QUE RISAKO NUNCA FARIA ALGO ILÓGICO COMO JOGAR FORA SUA CARREIRA.
...

MAS EU...
SEM DÚVIDA...
FUI ATRAÍDO POR ELA NOVAMENTE.
ANTES QUE EU PERCEBESSE, VI QUE MEU OBJETIVO PASSOU DE DISCUTIR, A APENAS QUERER VÊ-LA.
MAS INDEPENDENTEMENTE DISSO, VOU VÊ-LA...
EU ESTAVA CLARAMENTE TRAINDO VOCÊ.
CHOQUE

SINTO MUITO ...
POR TE MACHU-CAR!
Ele...
estava falando sério...

BEM, EU NÃO QUERO ME DIVOR-CIAR!
CHOQUE

ENTÃO, PARA A-ONDE VOCÊ QUER IR?

SE VOCÊ ME PER-DOAR...
PROMETO QUE NUNCA MAIS VEREI RISAKO.
EU QUERO QUE VOCÊ ACREDITE EM MIM ...

MESMO QUE ISSO NÃO FAÇA VOCÊ SE APAIXONAR POR MIM?

DUAS PESSOAS NÃO PO-DEM SER MARIDO E MULHER ...
SE ELES SE AMAM DE MANEI-RAS DIFE-RENTES ...?
DEIXE--ME... PENSAR SOBRE ISSO.

No dia seguinte, Reiichi-kun saiu de casa, dizendo que ficaria em um hotel por um tempo.

Para descobrir o que eu queria fazer, precisa-va de um tem-po sozinha para pensar.

E algum tempo para chorar.

SUSPIRO... EU ME SINTO COMPLETAMENTE EXAUSTA.
Não estou com vontade de fazer nada.

Fascínio Asiático 3

Divórcio...? Hum...
Eu sei o que Reiichi-kun disse,

mas para aonde eu quero ir...?

BRRING

BRRING

ALÔ ...
SIM.
SIM.
OK.
ESTÁ TUDO BEM.
AMANHÃ À NOITE, NO CAFÉ PERTO DA ESTAÇÃO, ENTÃO.
BEEP
Suspiro...
CLARO QUE ELA LIGARIA AGORA...
É INCRÍVEL COMO ELA É BOA EM LER AS COISAS.

Ela está atrasada.
Passo

Fascínio Asiático
WHOOSH
DES-CULPA PELA DEMO-RA!
KAO-RU.
CONTINUA.
TATOE TODOKANU ITODATO SHITEMO VOL7 CAP34 - FIM

Tradução: Ann

Revisão: Soffies

Edição: Robinn

QC: Luh

Tatoe Todokanu Itodato Shitemo